



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication

360 Albert St./ 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Services de ligne d'écoute	
Solicitation No. - N° de l'invitation A0320-163021/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client A0320-16-3021	Date 2016-09-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-007-71543	
File No. - N° de dossier cy007.A0320-163021	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Westall, Susan	Buyer Id - Id de l'acheteur cy007
Telephone No. - N° de téléphone (613) 949-8350 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le but de cette modification est de répondre aux questions de l'industrie :

Question 1 :

Le critère technique obligatoire O1.2 prévoit que le soumissionnaire doit fournir deux (2) résumés de projet liés à des travaux réalisés et fournis à une (1) ou plusieurs organisations clientes au cours des cinq (5) dernières années à partir de la date de clôture de la présente demande de propositions. Est-ce que le client peut considérer modifier ce critère afin d'inclure des projets réalisés (sans qu'ils aient été nécessairement terminés) au cours des huit (8) dernières années?

Réponse 1 :

Le critère sera modifié pour inclure un (1) projet réalisé au cours des cinq (5) dernières années et un (1) au cours des dix (10) dernières années.

Modification 1:

À la page 10 de 68 SUPPRIMER "**O1 Expérience relative au projet**" et le REMPLACE par:

O1 Expérience relative au projet

- O1.1 Le soumissionnaire doit fournir la description sommaire de deux (2) projets antérieurs où il a fourni avec succès des services de ligne d'écoute pendant un minimum d'un (1) an à l'échelle régionale, provinciale ou nationale.
- O1.2 Un (1) résumé de projet doit être lié à des travaux réalisés (sans qu'il ne soit nécessairement terminé) et fournis à une (1) ou plusieurs organisations clientes au cours des cinq (5) dernières années à partir de la date de clôture de la présente demande de propositions et un (1) résumé de projet doit être lié à des travaux réalisés (sans qu'il ne soit nécessairement terminé) et fournis à une (1) ou plusieurs organisations clientes au cours des dix (10) dernières années à partir de la date de clôture de la présente demande de propositions.
- O1.3 Les soumissionnaires doivent utiliser le modèle de résumé de projet (ou un fac-similé raisonnable du modèle contenant tous les renseignements demandés), comme il est indiqué dans le tableau O1-1 (ci-dessous), pour chaque résumé de projet soumis.

Tous les autres Termes et Conditions demeurent inchangés